Original Manual

9053259

DK/N: Tallerkenplov til ATV

S: Tallriksplog till ATV

D: Scheibenpflug für Quad

GB: Disc plough for ATV



DK

S

D

GB

www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

08-11-2019

Kontakt Danmark:
P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:
P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
hei@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:
P. Lindberg Sverigefilial
Myrangatan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:
P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
Fax: 04604 – 9888 974
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

DK
Original
Samlevejledning

Tallerkenplov til ATV - Varenr. 9053259

Beskrivelse: Tallerkenplov med 838 mm arbejdsbredde. Totalmål: 1710 x 1120 x 830 mm.

Tilsigtet brug: Til bearbejdning af fodermark, brandbælter, havejord m.m. Al anden anvendelse betragtes som forkert brug.

Sikkerhedsinstruktioner



Læs og følg altid sikkerhedsforskrifter og instruktioner før udstyret tages i brug.

Tekniske specifikationer

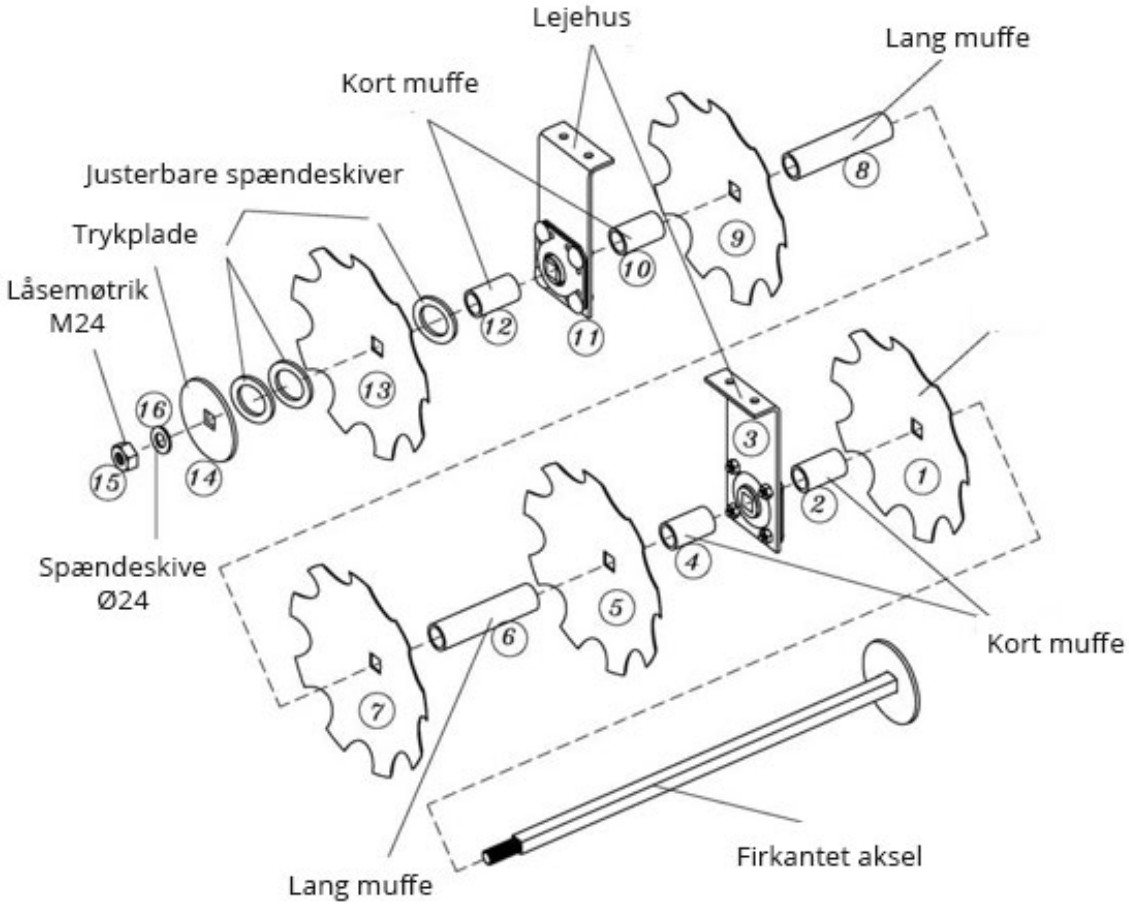
Mål, total: 171 x 112 x 83 cm
Arbejdsbredde: 83 cm
Totalbredde: 112 cm
Diameter på tallerkener: 358 mm
Godstykkelse på tallerkener: 3 mm
Vægt: 103 kg

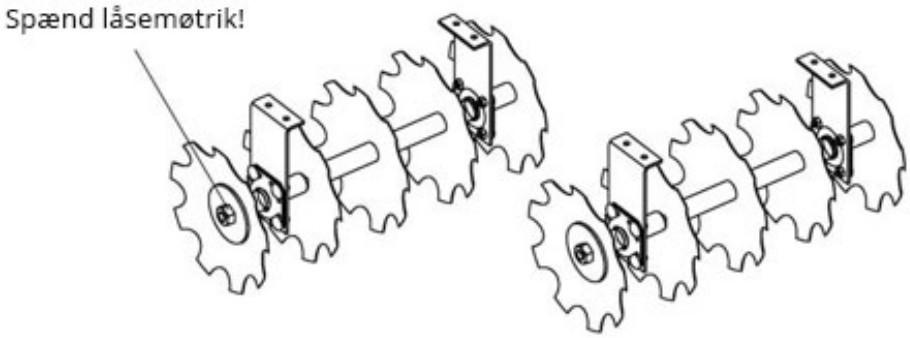
P. Lindberg A/S
Tlf: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

Samlevejledning

Trin 1: Saml de to plov aksler som vist i nedenstående diagram.

Bemærk: Diagrammet viser delene i den rækkefølge de skal sættes på den firkantede aksel. Spænd låsemøtrikken sådan, at alle skær sidder stramt på den firkantede aksel.

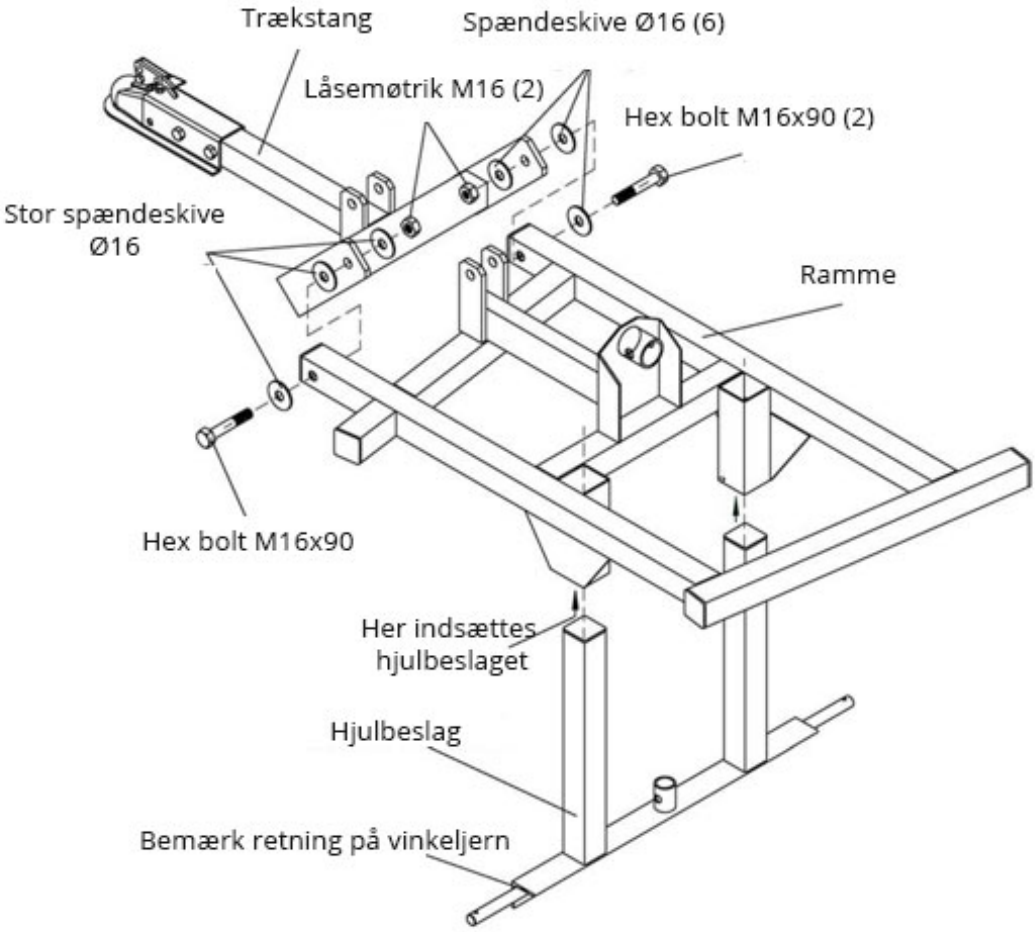


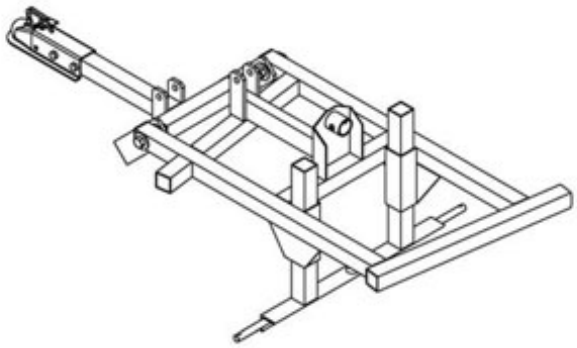


P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
www.p-lindberg.dk
Tlf: 70212626
DK6600 Vejen
e-mail: salg@p-lindberg.dk

Trin 2: Monter trækket på rammen med hex bolte, store spændeskiver og låsemøtrikker.

Bemærk at bolte og møtrikker ikke må overspændes, trækket skal kunne rotere op og ned. Sæt hjulrammen fast i rammen som vist i diagrammet.

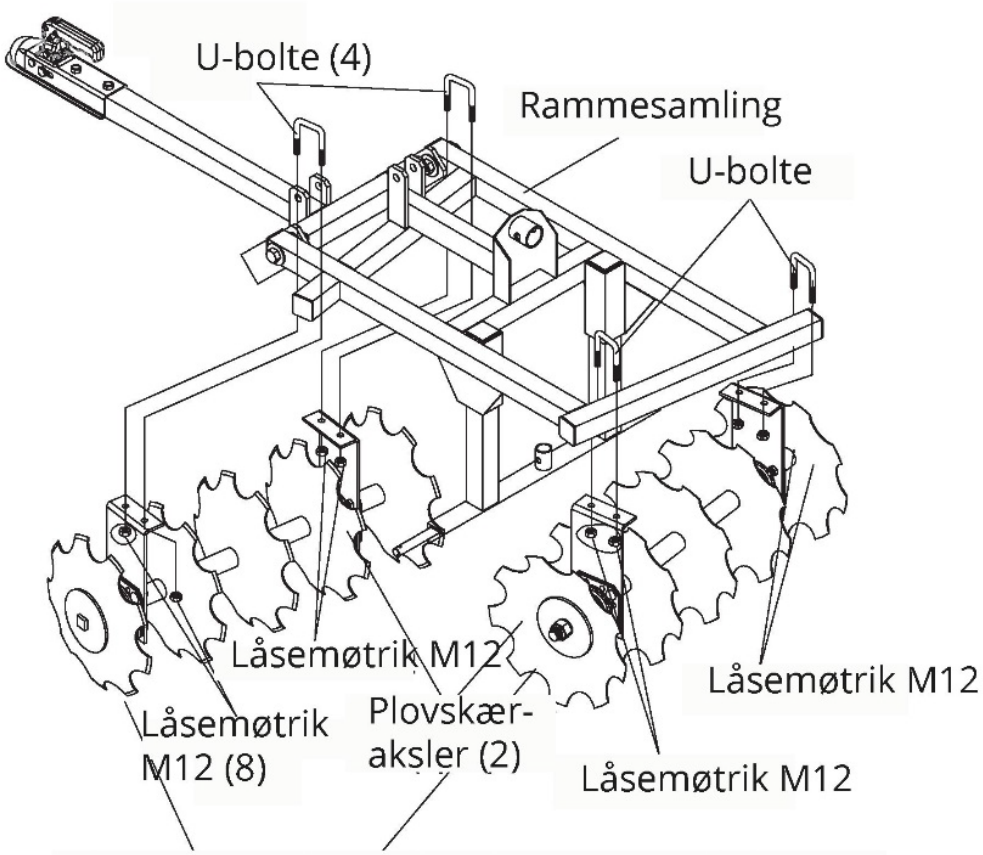




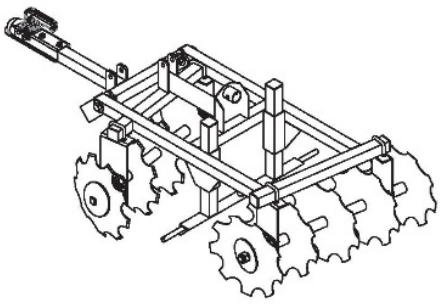
P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
www.p-lindberg.dk
Tlf: 70212626
DK6600 Vejen
e-mail: salg@p-lindberg.dk

Trin 3: Monter de to plovaksler på rammen med U bolte og låsemøtrikker som vist i diagrammet.

Bemærk at de to plovaksler skal installeres modsat hinanden. Installeres de forkert vil ploven ikke fungere ordentligt.



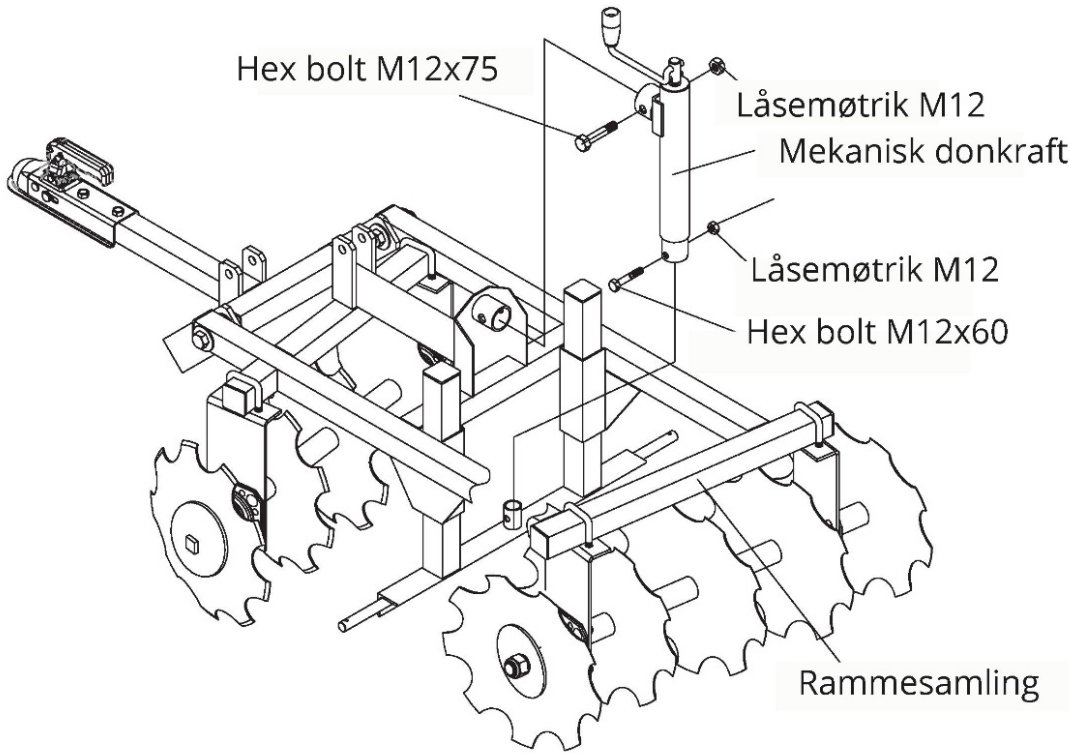
Bemærk at de to plovskær-aksler skal monteres modsat hinanden på rammen.

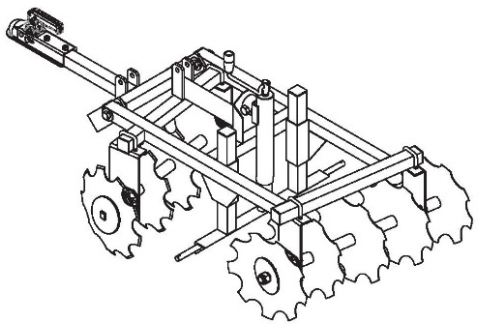


P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
www.p-lindberg.dk
Tlf: 70212626
DK6600 Vejen
e-mail: salg@p-lindberg.dk

Trin 4: Monter den mekaniske donkraft på rammen med hex bolte og låsemøtrikker som vist i diagrammet.

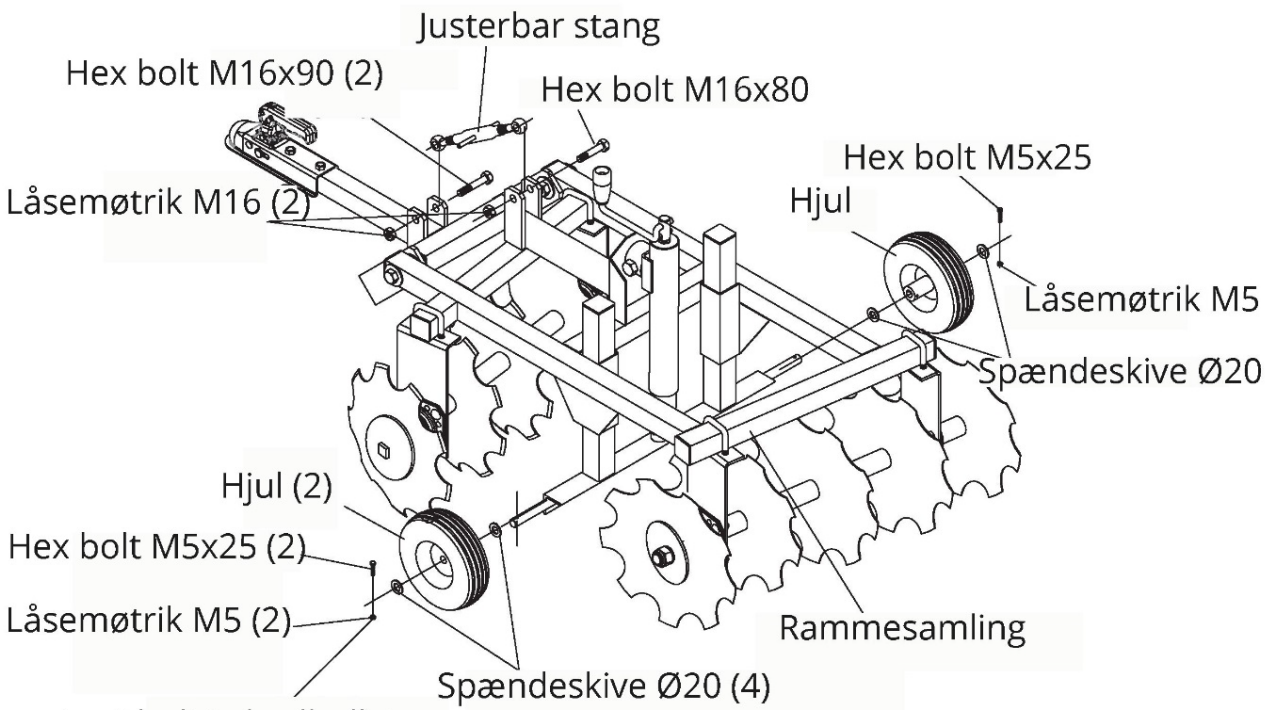
Bemærk at bolte og møtrikker ikke må overspændes.

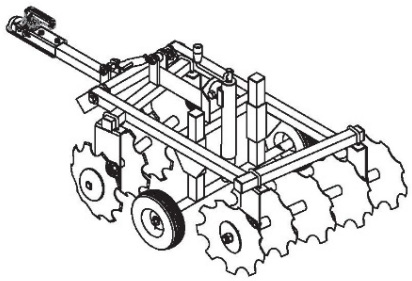




P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
www.p-lindberg.dk
Tlf: 70212626
DK6600 Vejen
e-mail: salg@p-lindberg.dk

Trin 5: Monter den justerbare stang til trækket og rammen med hex bolte og låsemøtrikker som vist. Sæt hjulene på hjulbeslaget med spændeskiver, hex bolte og låsemøtrikker som vist.

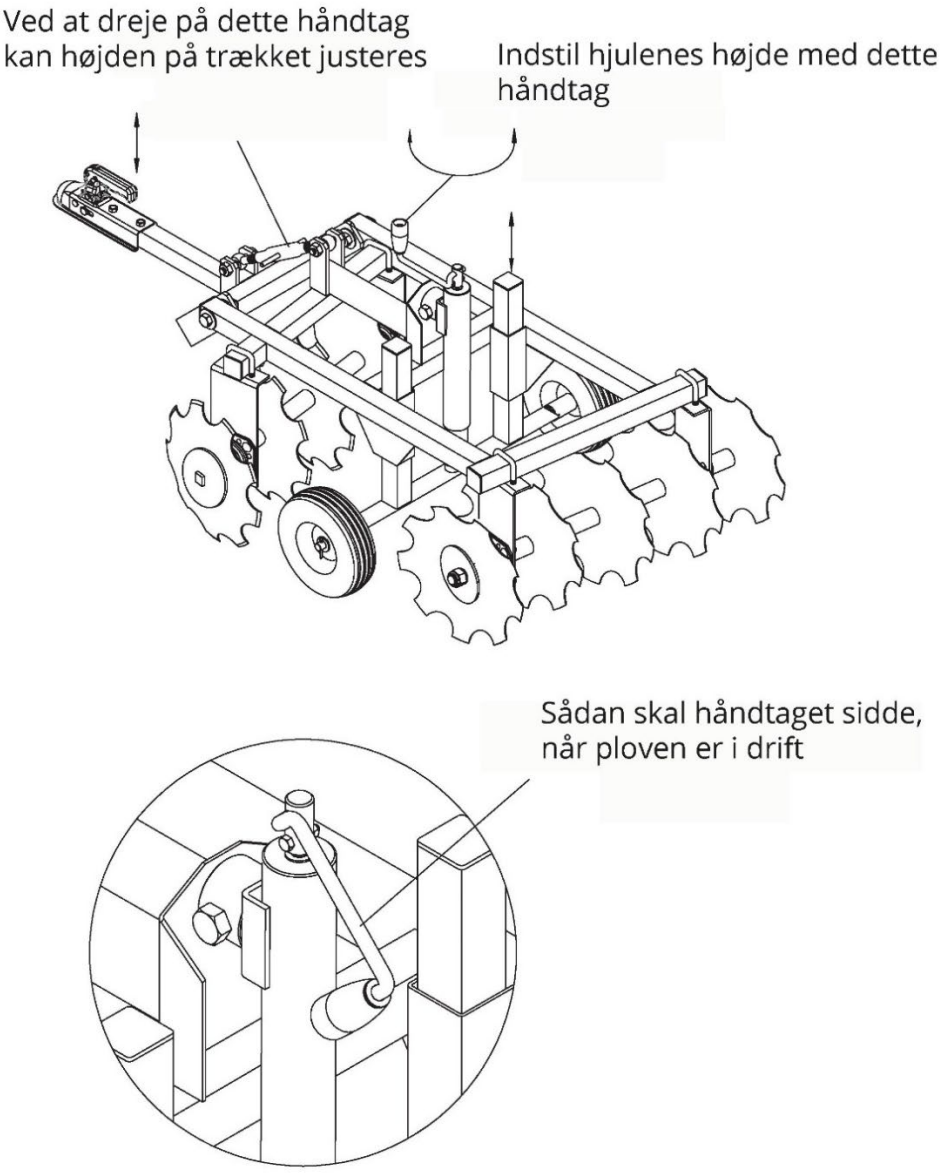




P. Lindberg A/S
Tlf: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

Trin 6: Trækkets højde skal muligvis justeres for at passe til det trækkende køretøj, dette gøres ved at dreje håndtaget på den justerbare stang.

Drejes håndtaget på den mekaniske donkraft vil hjulene bevæge sig op eller ned.



Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

P. Lindberg A/S
Tlf: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

S
Original
Monteringsanvisning

Tallriksplog till ATV – Art. 9053259

Beskrivning: Tallriksplog med 838 mm arbetsbredd. Totalmått: 1710 x 1120 x 830 mm.

Användning: För jordbearbetning av betesmarker, skyddszoner och andra mindre markskiften. All annan använding undanbedes.

Säkerhetsinstruktioner



Läs och följ alltid säkerhetsföreskrifterna och instruktionerna innan utrustningen används.

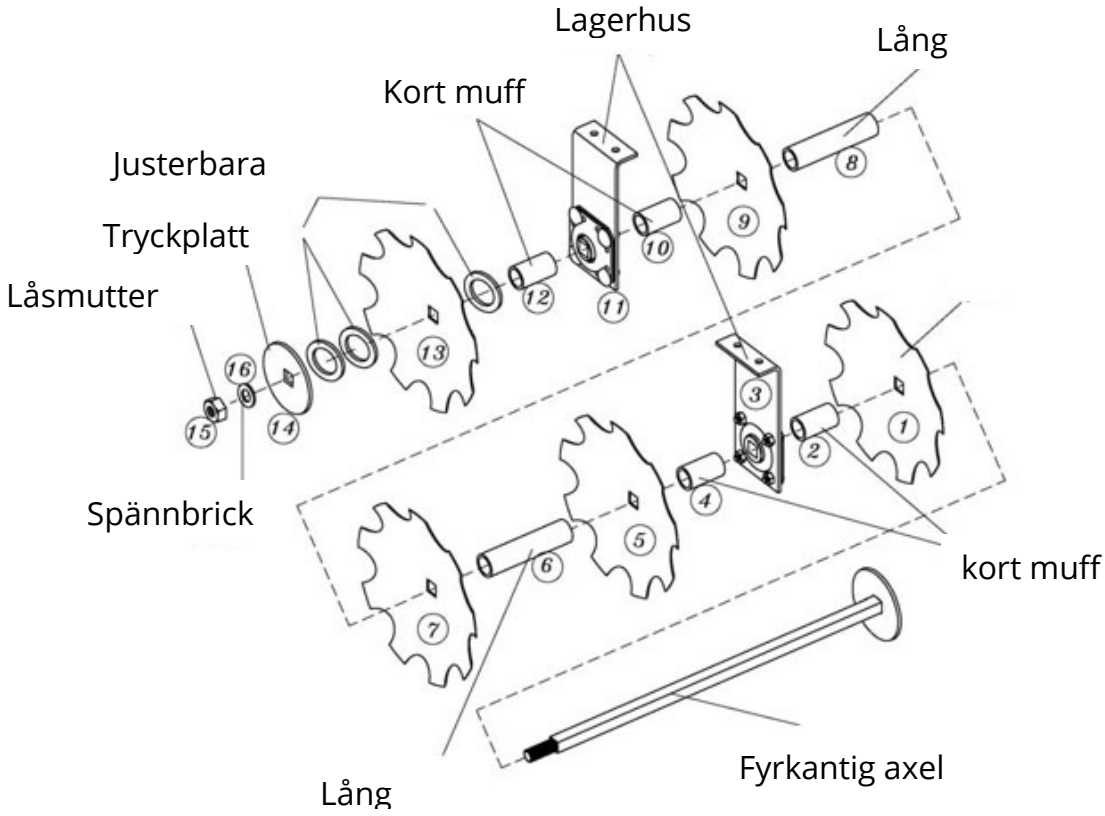
Tekniska specifikationer

Mått, totalt: 171 x 112 x 83 cm
Arbetsbredd: 83 cm
Totalbredd: 112 cm
Diameter på tallrikarna: 358 mm
Godstjocklek tallrikar: 3 mm
Vikt: 103 kg

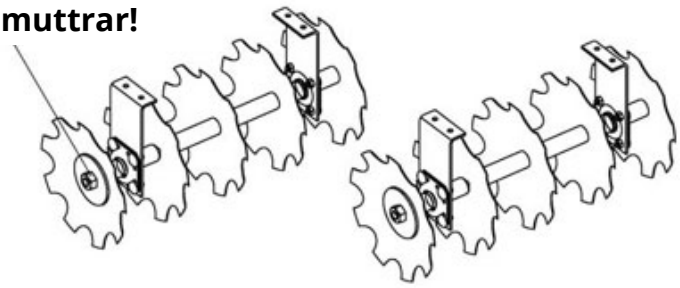
Monteringsanvisning

Steg 1: Montera de två plogaxlarna som bilden nedan visar

Observera: Bilden visar monteringsföljden som ska sitta på den fyrkantiga axeln. Spänn åt låsmuttrarna så att alla plogskär sitter stramt på axeln.



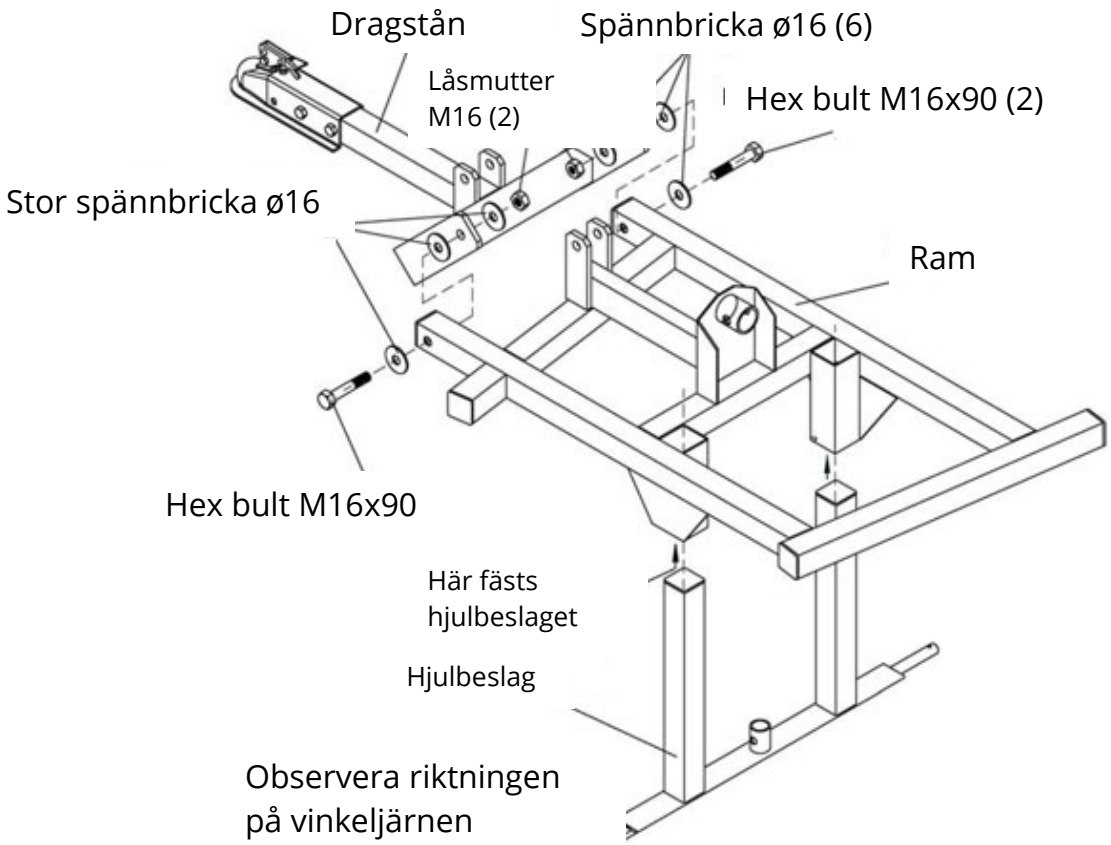
Spänn låsmuttrar!

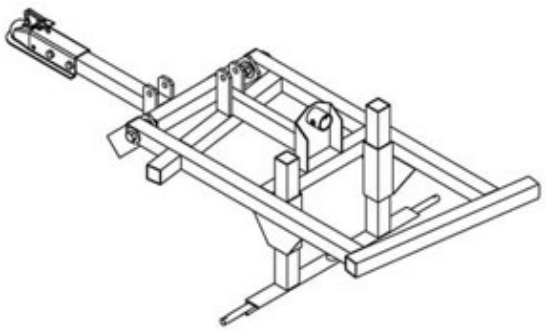


P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

Steg 2: Montera draget på ramen med hex bult, stora spännbrickor och låsmutter

Observera att bultar och muttrar inte ska överspännas, draget ska kunna rotera upp och ned. Sätt fast hjulramen enligt bilden nedan.

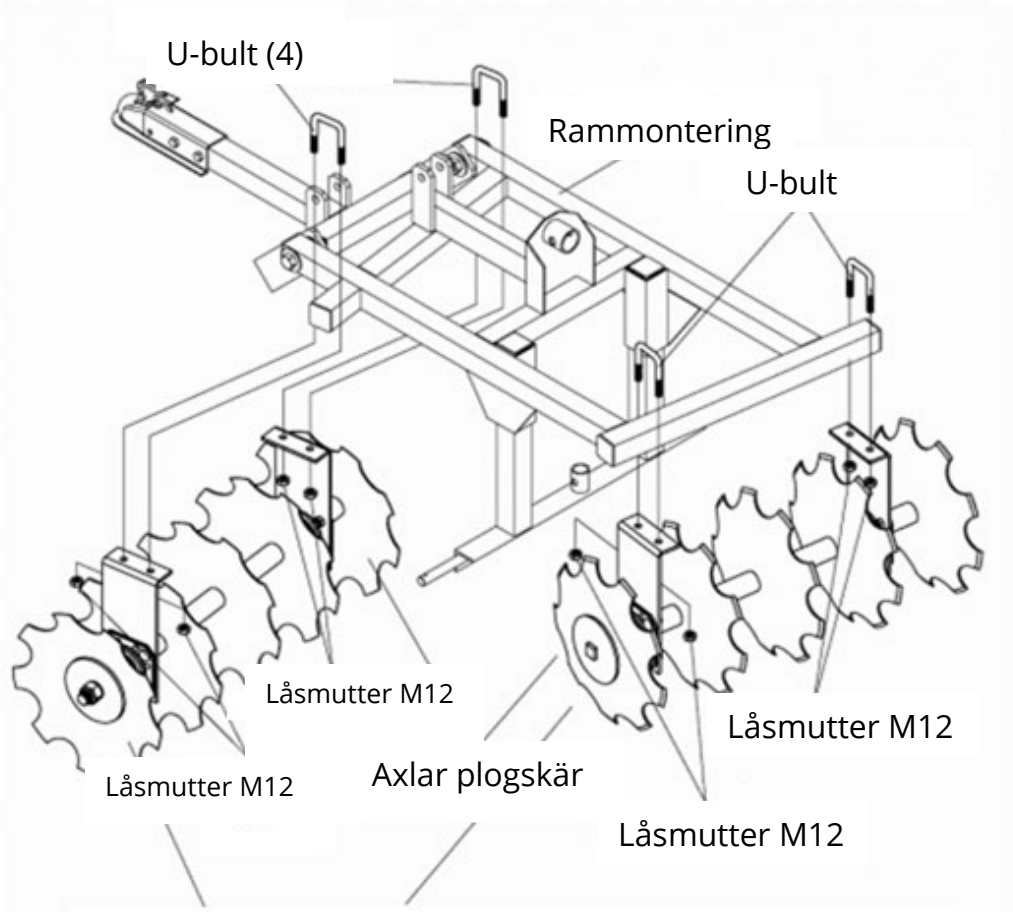




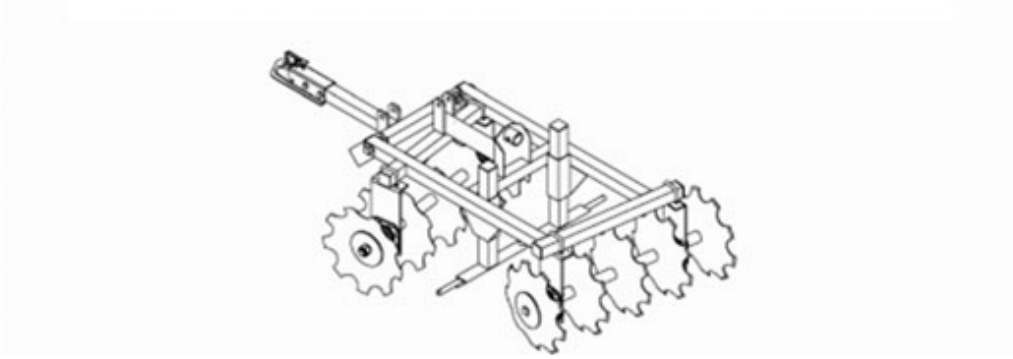
P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

Steg 3: Montera de två plogaxlarna på ramen med U bult och låsmutter enligt bilden nedan.

Observera att de två plogaxlarna ska monteras mot varandra. Monteras de åt fel håll kommer plogen inte att fungera ordentligt.



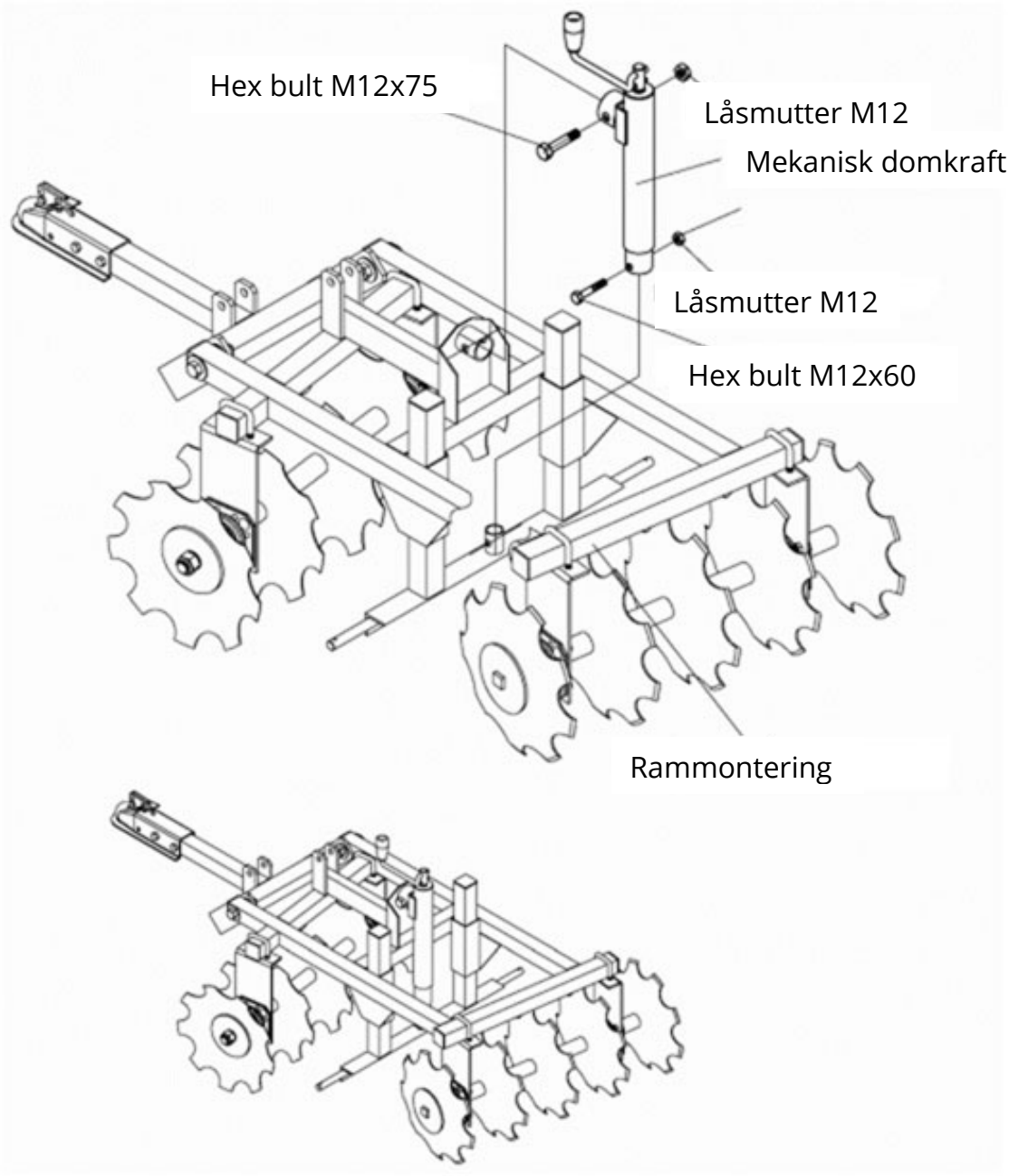
Observera att de två plogaxlarna ska monteras mot varann



P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

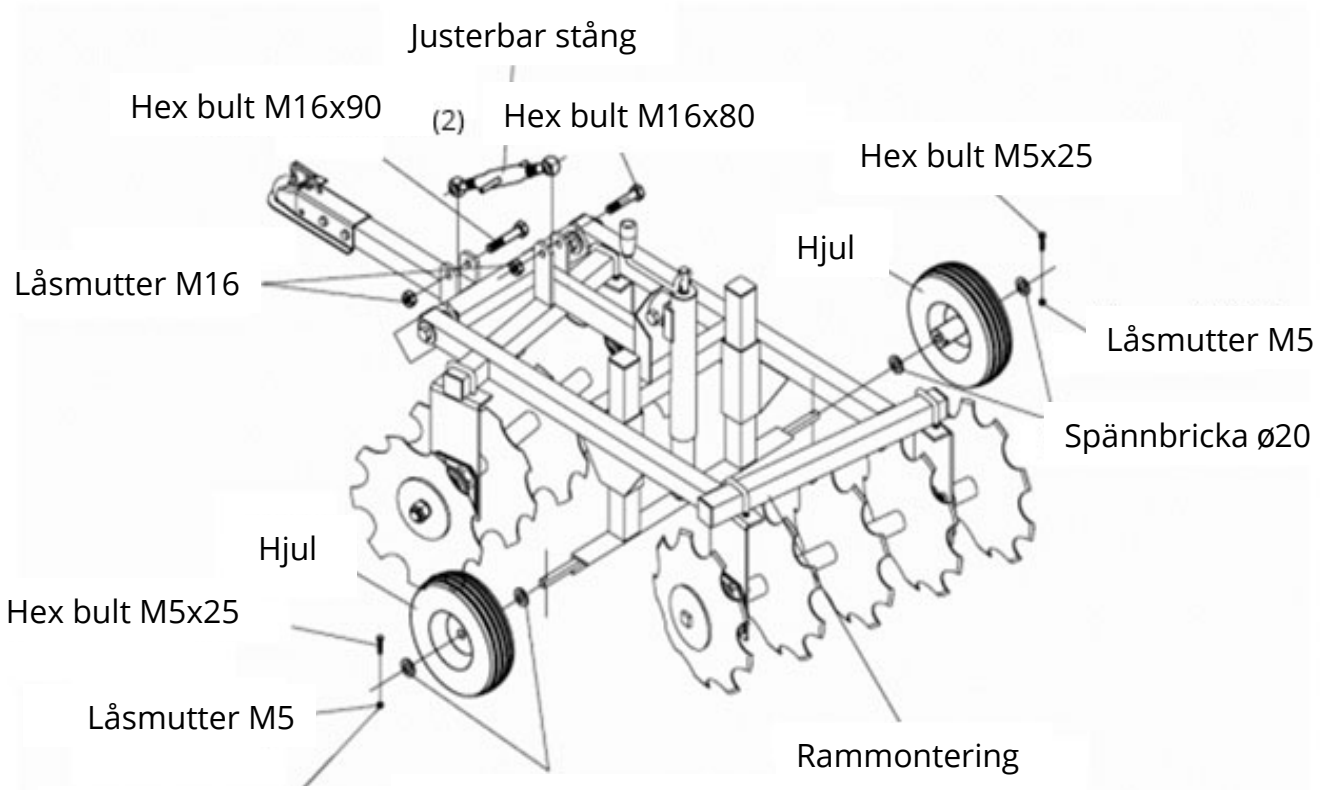
Steg 4: Montera den mekaniska domkraften på ramen med hex bult och låsmutter enligt bilden nedan

Observera att bultar och muttrar inte får överspännas.



P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

Steg 5: Montera den justerbara stången till draget med ramen, använd en hex bult och låsmutter. Montera hjulen på hjulbeslaget med spännbrickor, hex bult och låsmutter.





Det medföljer två extra spännbrickor för justering av hjulen

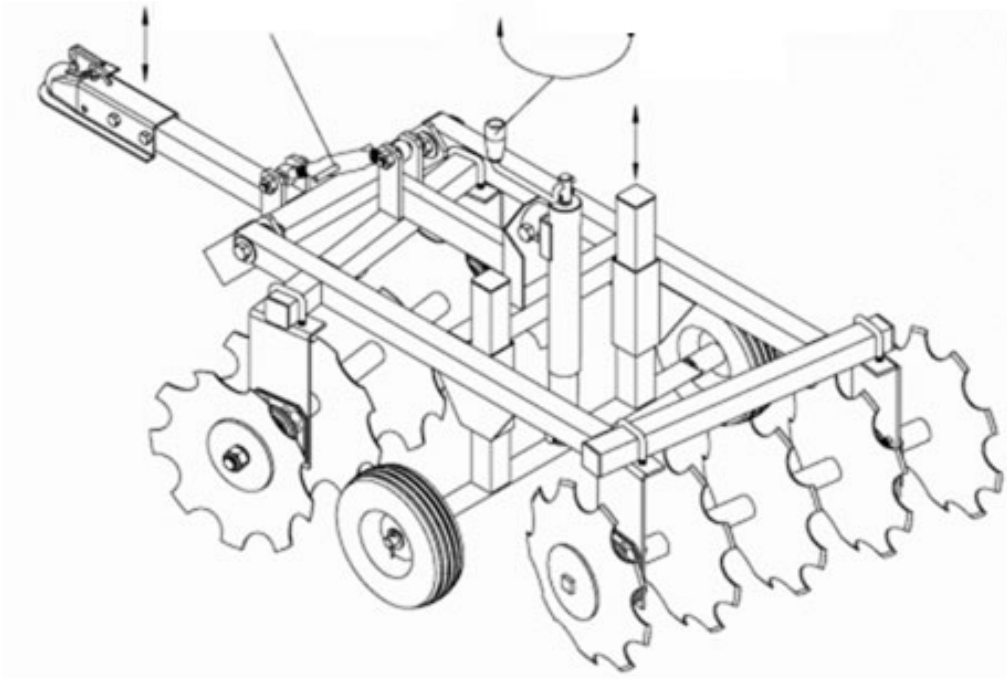
P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

Steg 6: Dragstångens höjd ska eventuellt justeras för att passa till dragfordonet. Det kan göras genom att vrida handtaget på justerstången.

Vrids handtaget på den mekaniska domkraften kommer hjulen röra sig upp och ned.

Genom att vrida handtaget kan höjden på dragstången justeras

Ställ in hjulens höjd med det här handtaget





Så här ska handtaget vara när tallriksplogen är i drift

Vi förbehåller oss rätten utan förvarning ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50

Myrangatan 4
745 37 Enköping

www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

D
Original-Montageanleitung

Scheibenpflug für Quad – Artikelnr. 9053259

Beschreibung: Scheibenpflug mit 838 mm Arbeitsbreite. Gesamtabmessungen: 1710 x 1120 x 830 mm.

Zweckmäßige Verwendung: Für das Bearbeiten von Futterfeldern, Brandschneisen, Gartenerde usw. Jegliche andere Art der Anwendung wird als nicht zweckmäßig angesehen.

Sicherheitsanweisungen



Lesen Sie stets die Sicherheitsvorschriften und die Anweisungen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, und beachten Sie diese.

Technische Daten

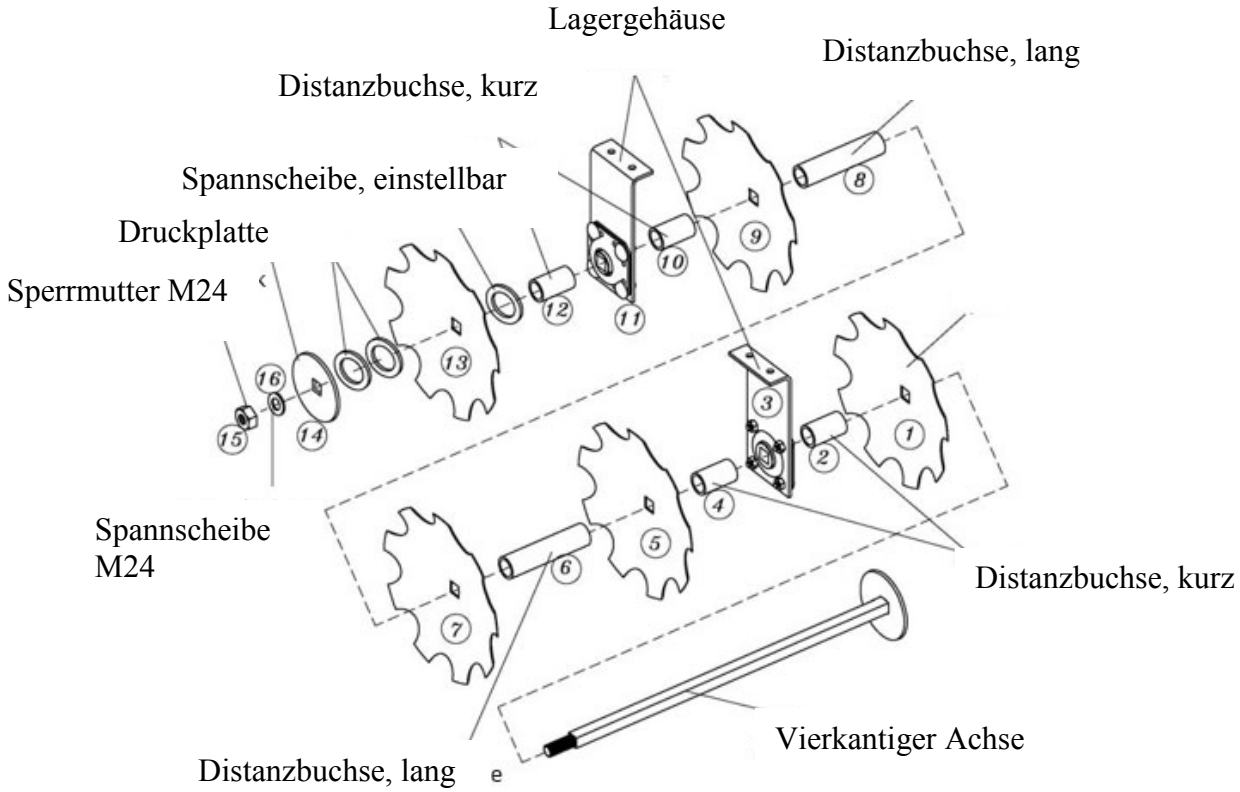
Abmessungen insgesamt: 171 x 112 x 83 cm
Arbeitsbreite: 83 cm
Gesamtbreite: 112 cm
Durchmesser der Scheiben: 358 mm
Dicke der Scheiben: 3 mm
Gewicht: 103 kg

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

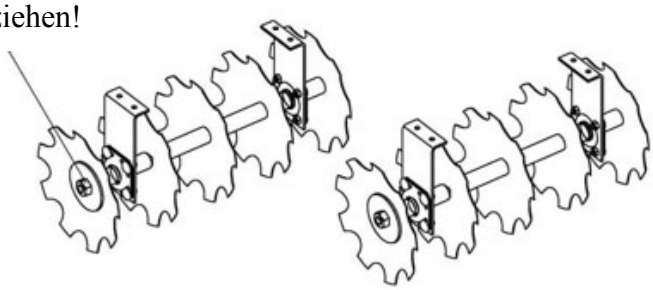
Montageanleitung

Schritt 1: Bauen Sie die beiden Pflugachsen wie im Diagramm unten abgebildet zusammen.

Hinweis: Im Diagramm sind die Teile in der Reihenfolge abgebildet, in der sie auf die viereckige Achse montiert werden müssen. Ziehen Sie die Sperrmutter stets so fest an, dass alle Scharen fest auf der viereckigen Achse sitzen.



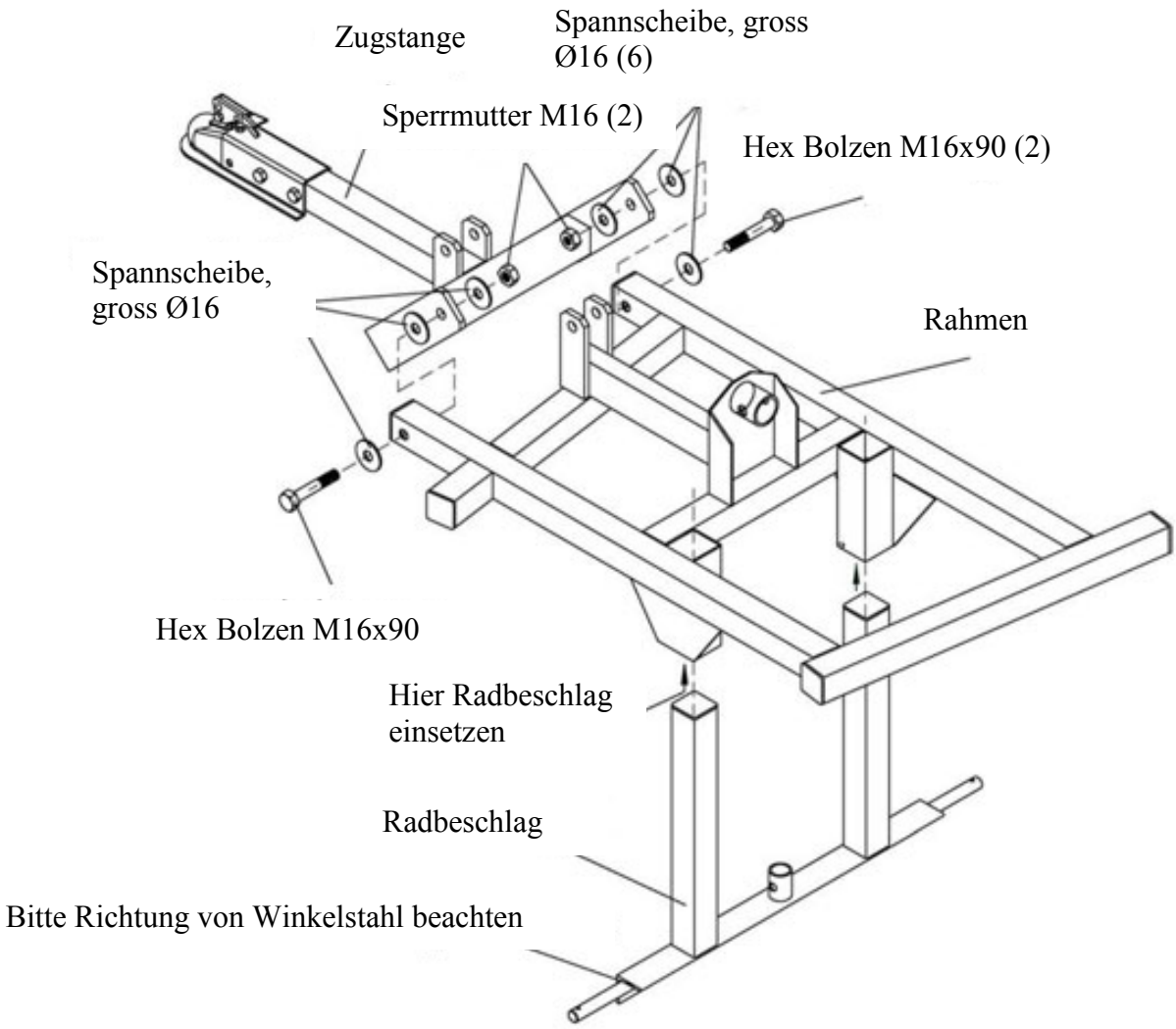
Sperrmutter anziehen!

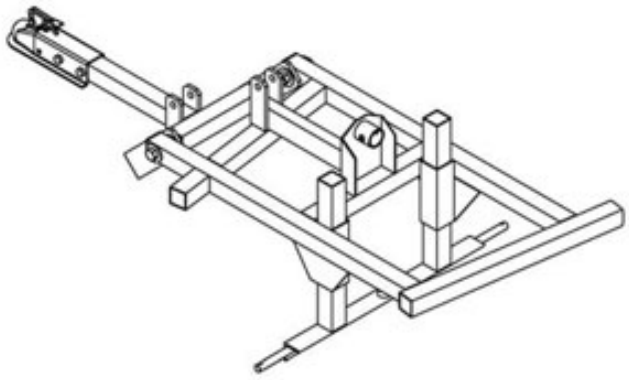


Schritt 2: Montieren Sie die Zugvorrichtung mit Hex-Bolzen, großen Unterlegscheiben und Sperrmuttern am Rahmen.

Bitte beachten Sie, dass Bolzen und Muttern nicht zu fest angezogen werden dürfen. Die Zugvorrichtung muss sich nach oben und unten drehen können. Befestigen Sie den Radrahmen fest wie im Diagramm angezeigt am Rahmen.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de



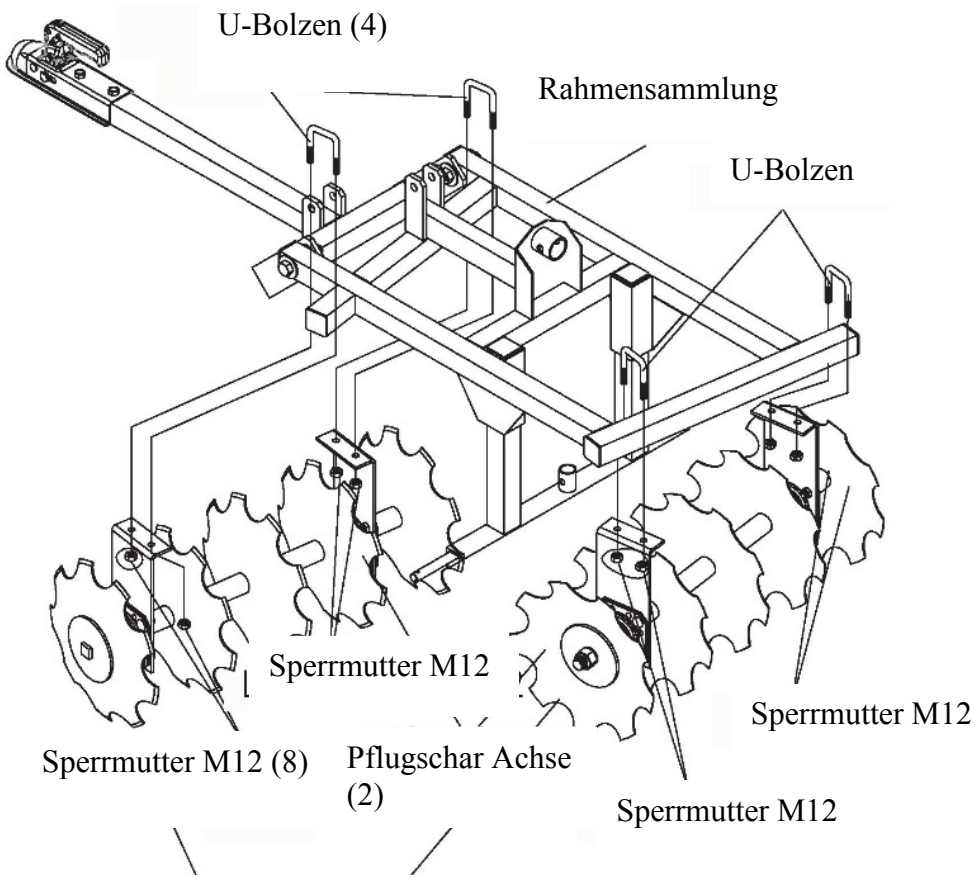


P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

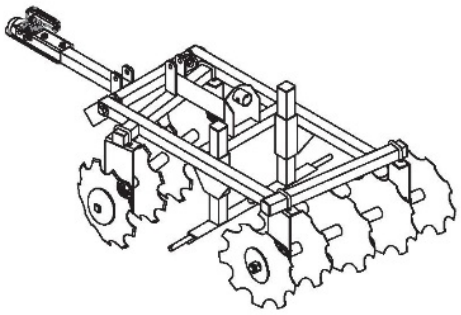
Schritt 3: Montieren Sie die beiden Pflugachsen mit U-Bolzen und Sperrmuttern wie im Diagramm angezeigt am Rahmen.

Bitte beachten Sie, dass die beiden Pflugachsen entgegengesetzt montiert werden müssen. Werden sie falsch angebracht, funktioniert der Plug nicht ordentlich.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de



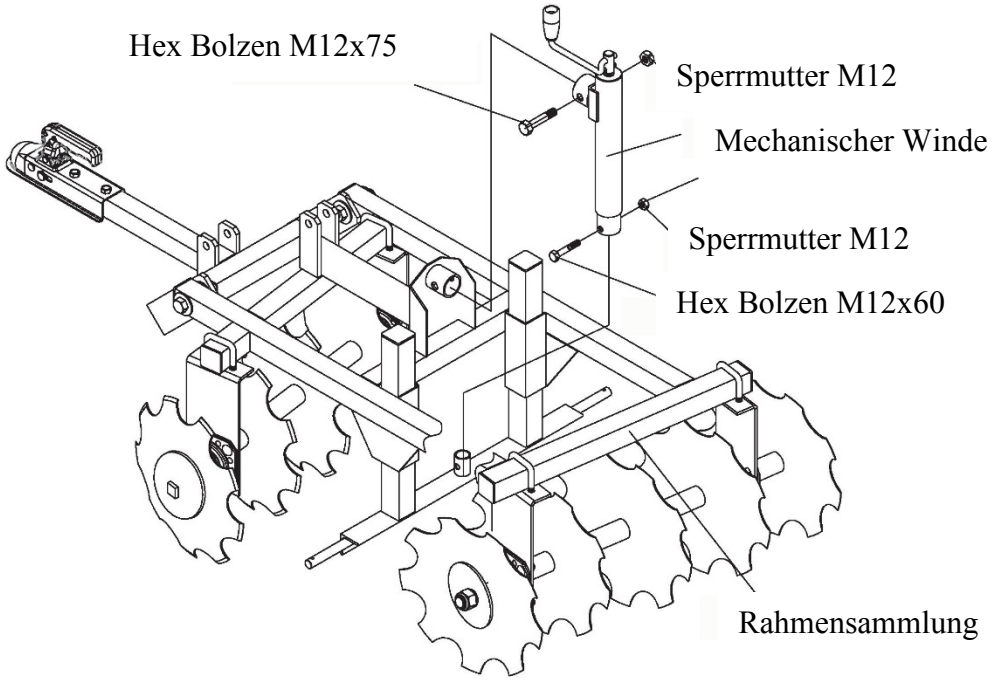
Bitte beachten Sie, dass die beiden Achsen der Pflugschare gegenüberliegend montiert werden müssen.

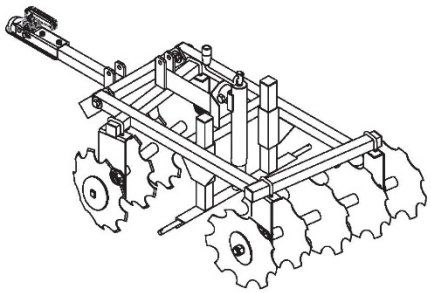


Schritt 4: Montieren Sie den mechanischen Wagenheber mit Hex-Bolzen und Sperrmuttern wie im Diagramm angezeigt am Rahmen.

Achten Sie darauf, Bolzen und Muttern nicht zu fest anzuziehen.

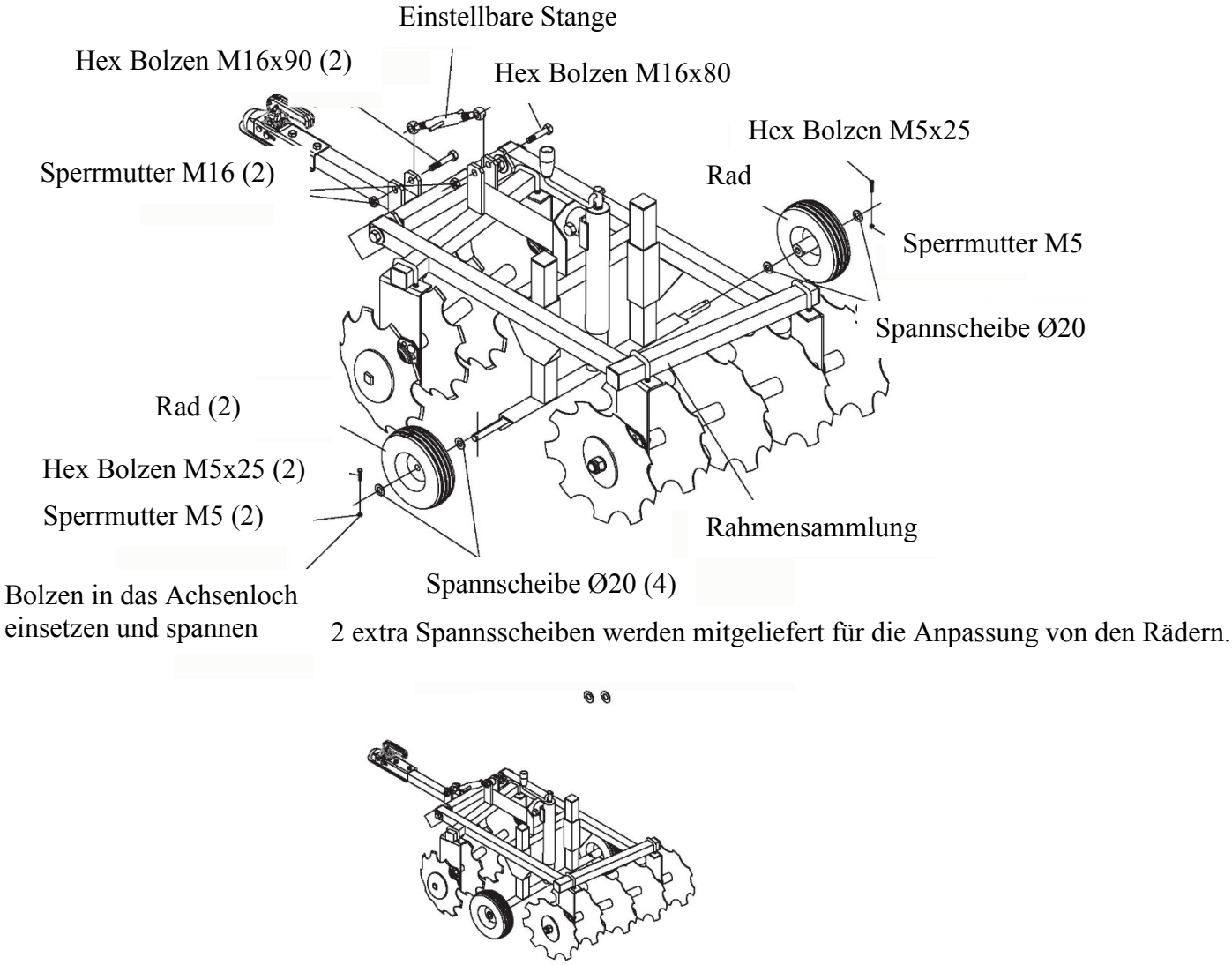
P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de





Schritt 5: Montieren Sie die einstellbare Stange mit Hex-Bolzen und Sperrmuttern wie angezeigt an Zugvorrichtung und Rahmen. Befestigen Sie die Räder mit Unterlegscheiben, Hex-Bolzen und Sperrmuttern wie angezeigt an am Radbeschlag.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de



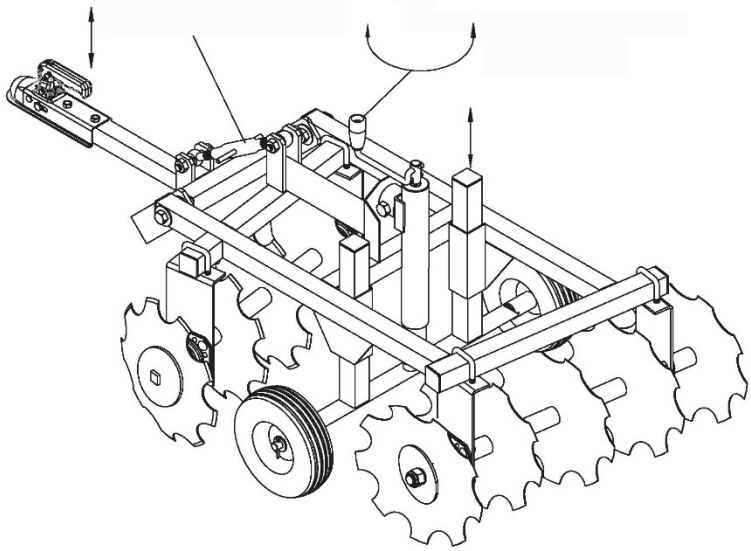
Schritt 6: Die Höhe der Zugvorrichtung muss möglicherweise an das Zugfahrzeug angepasst werden. Dies wird durchgeführt, indem der Griff der einstellbaren Stange gedreht wird.

Wird der Griff am mechanischen Wagenheber gedreht, bewegen sich die Räder nach oben oder unten.

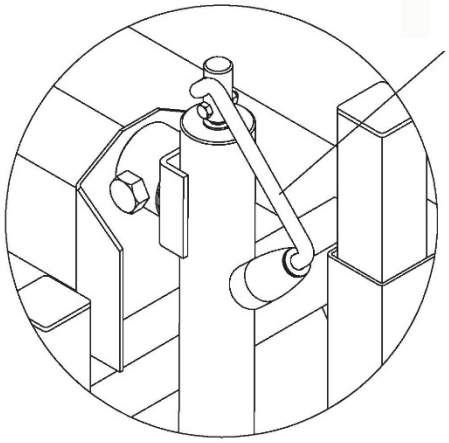
P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

Durch Drehen dieses Griffs kann die Höhe der Zugstange eingestellt werden

Stellen Sie die Höhe der Räder mit diesem Griff ein



So sollte der Griff sitzen, wenn der Pflug in Betrieb ist



Wir behalten uns das Recht vor, technische Parameter oder Spezifikationen dieses Produktes ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975

Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe

www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

GB
Original
Assembly Instructions

Disc plough for ATV - Item. no. 9053259

Description: Disc plough with 838 mm working width. Dimensions (total): 1710 x 1120 x 830 mm.

Intended use: For ploughing fodder fields, firebreaks, garden soil, etc. All other use is deemed incorrect.

Safety instructions



Read and always follow the safety instructions and user instructions before taking the equipment into use.

Technical specifications

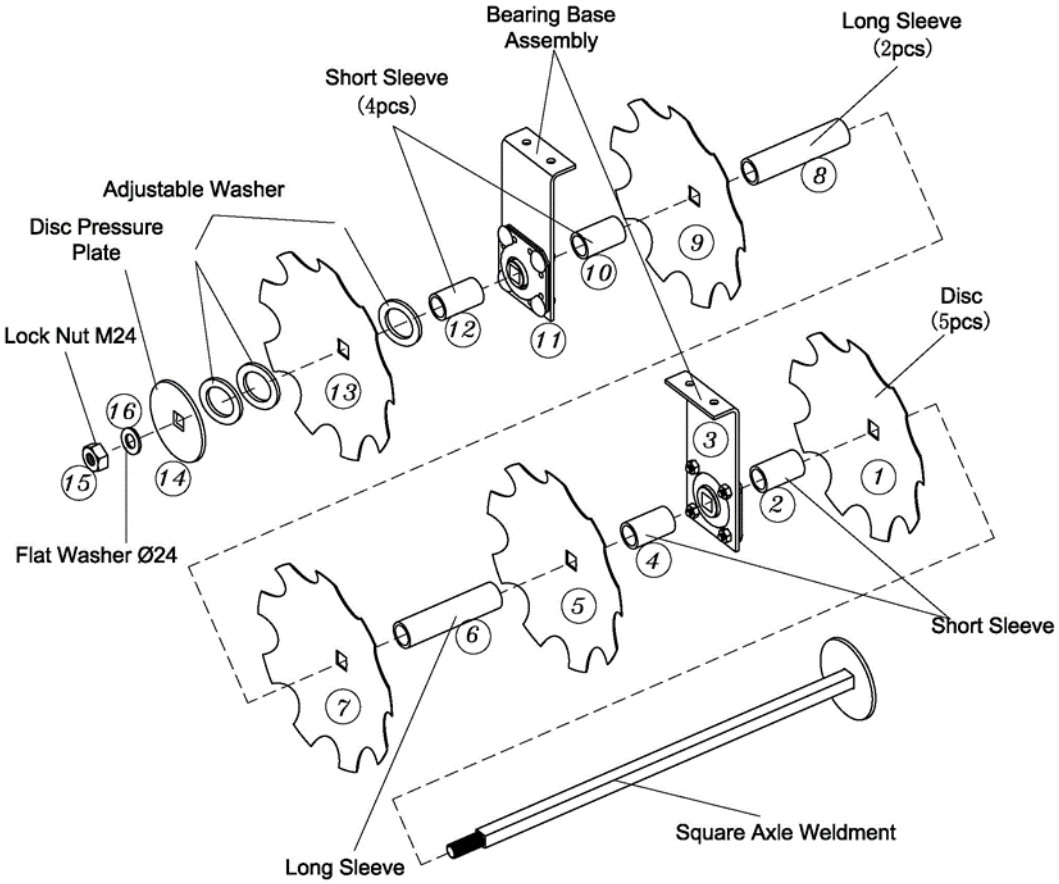
Dimensions (total): 171 x 112 x 83 cm
Working width: 83 cm
Total width: 112 cm
Disc diameter: 358 mm
Disc thickness: 3 mm
Weight: 103 kg

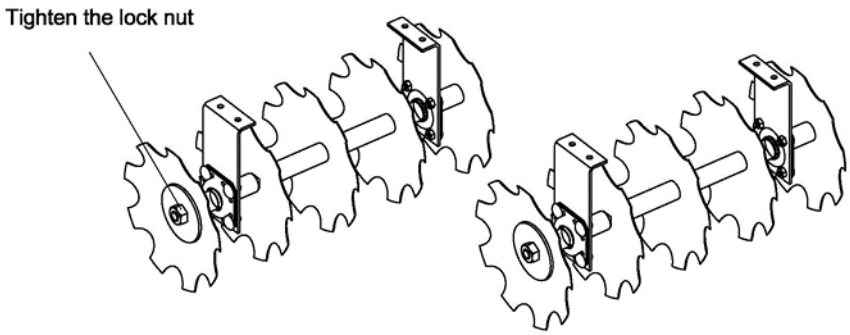
P. Lindberg A/S
Tel.: +45 70212626
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen, Denmark
www.p-lindberg.dk
E-mail: salg@p-lindberg.dk

Assembly Instructions

Step 1: Assemble the two plough axles as shown in the diagram below.

NB: The diagram shows the parts in the order they must be put on the square axle. Tighten the locking nut so that all of the blades are securely fitted to the square axle.

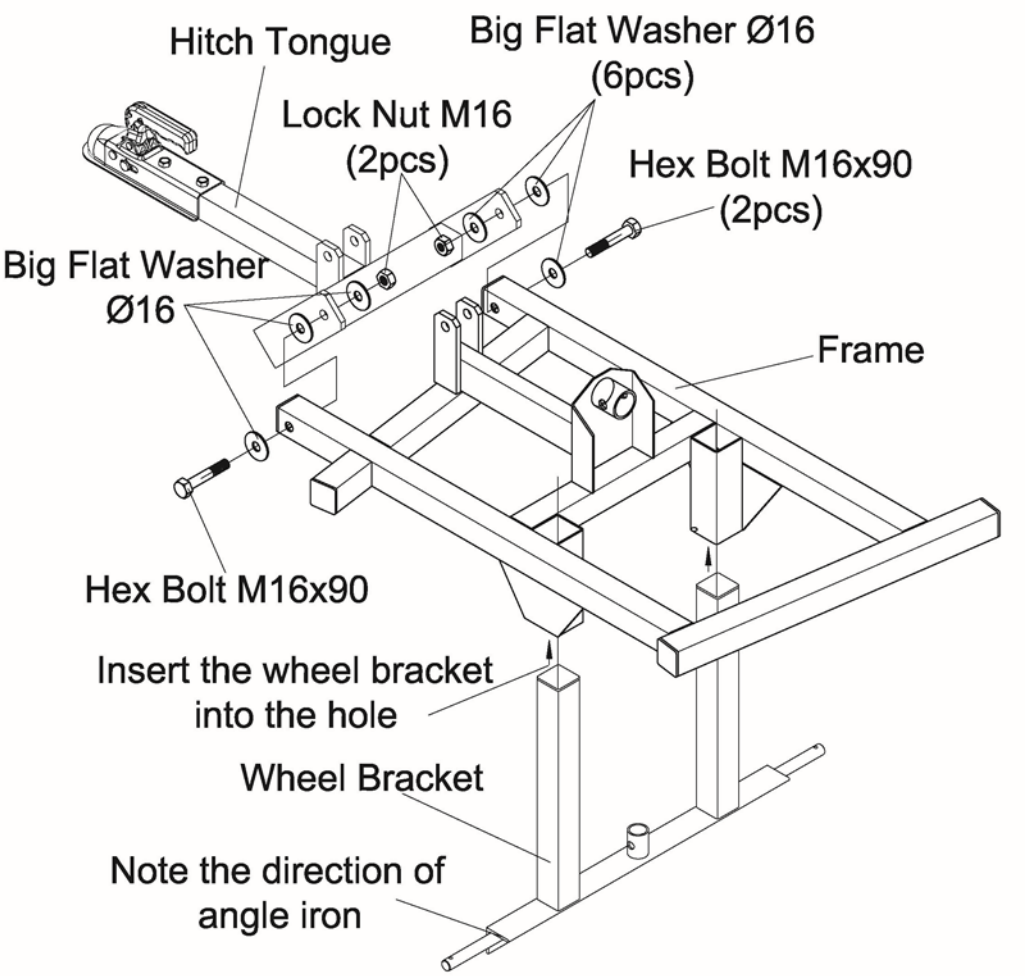


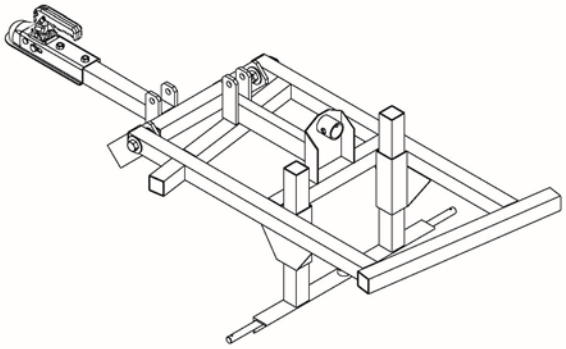


P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
www.p-lindberg.dk
Tel.: +45 70212626
6600 Vejen, Denmark
E-mail: salg@p-lindberg.dk

Step 2: Fit the drawbar to the frame using hex bolts, large washers and locking nuts.

NB: Do not overtighten bolts and nuts. The draw bar must be able to rotate up and down. Secure the wheel frame in the frame as shown in the diagram.

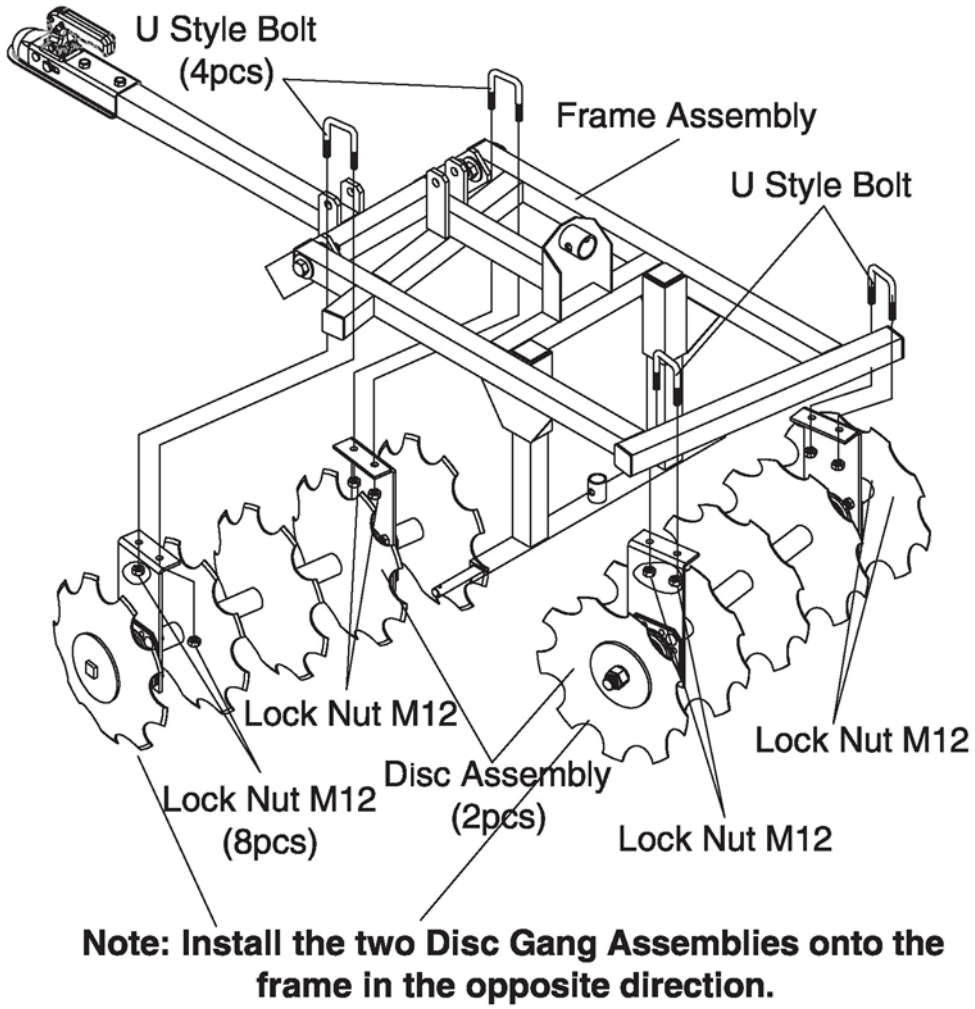


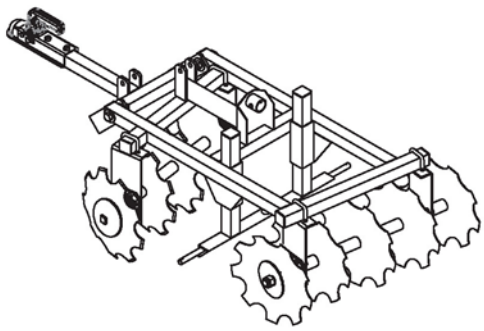


P. Lindberg A/S
Tel.: +45 70212626
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen, Denmark
www.p-lindberg.dk
E-mail: salg@p-lindberg.dk

Step 3: Fit the to plough axles to the frame using U bolts and locking nuts, as shown in the diagram.

NB: The two plough axles must be installed opposite each other. If they are installed incorrectly, the plough will not function properly.

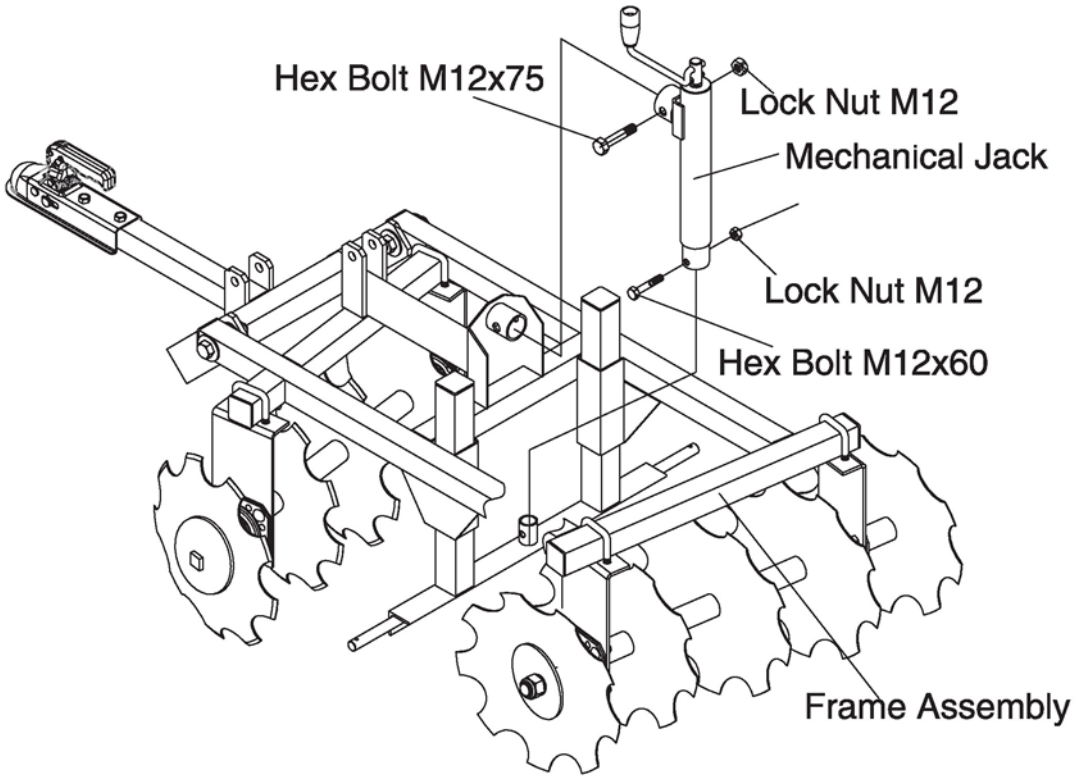


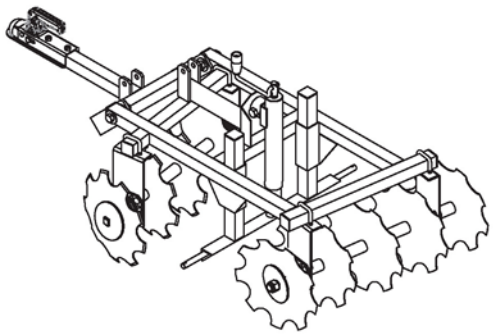


P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
www.p-lindberg.dk
Tel.: +45 70212626
6600 Vejen, Denmark
E-mail: salg@p-lindberg.dk

Step 4: Fit the mechanical jack to the frame using hex bolts and locking nuts, as shown in the diagram.

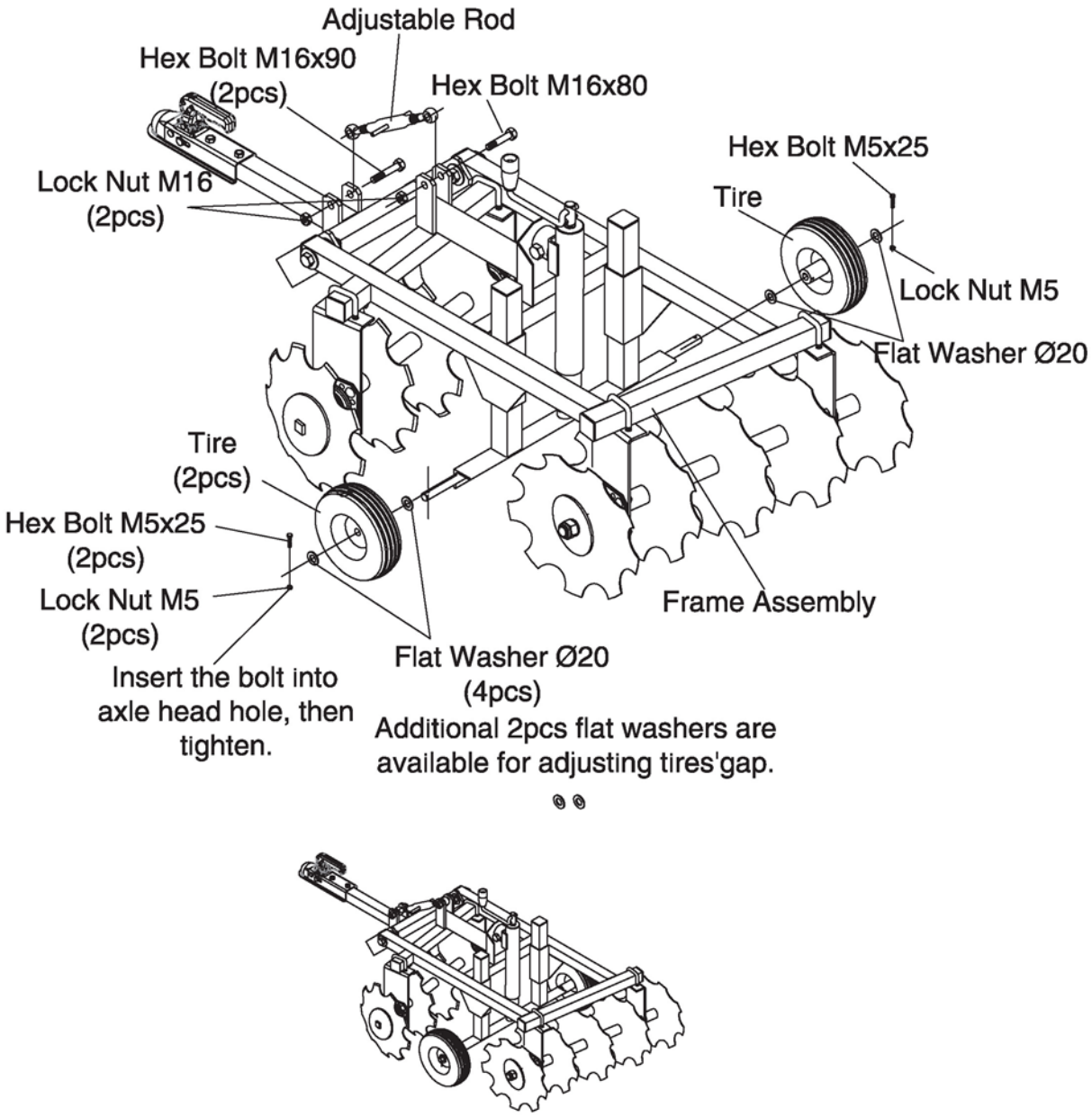
NB: Do not overtighten bolts and nuts.





P. Lindberg A/S
Tel.: +45 70212626
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen, Denmark
www.p-lindberg.dk
E-mail: salg@p-lindberg.dk

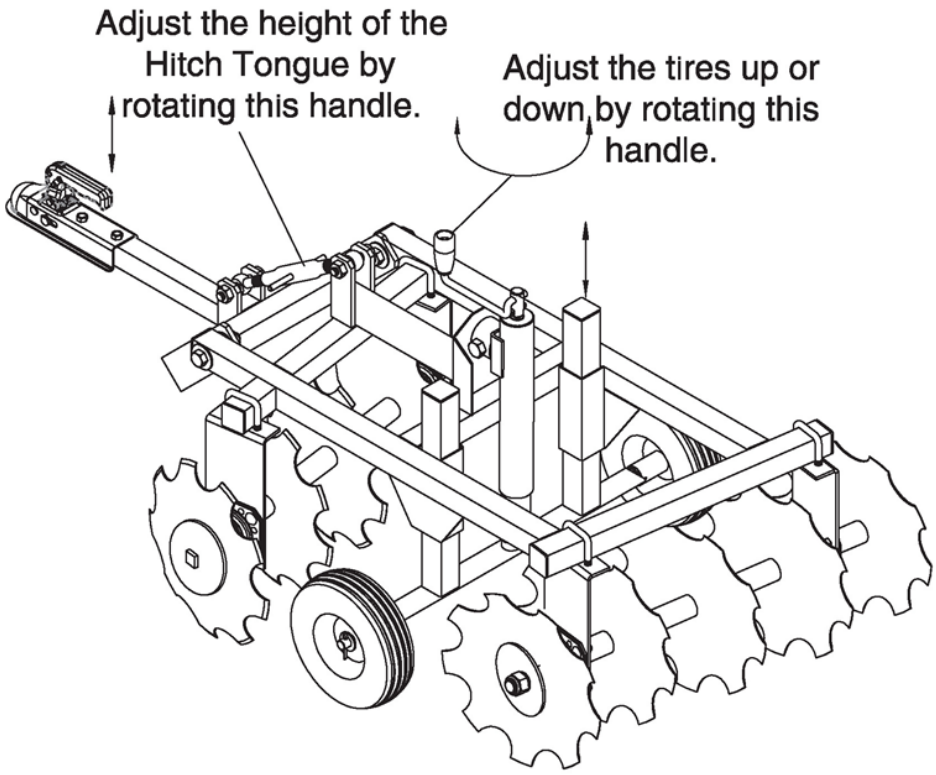
Step 5: Fit the adjustable bar to the drawbar and frame using hex bolts and locking nuts, as shown. Fit the wheels to the wheel fittings using washers, hex bolts and locking nuts, as shown.

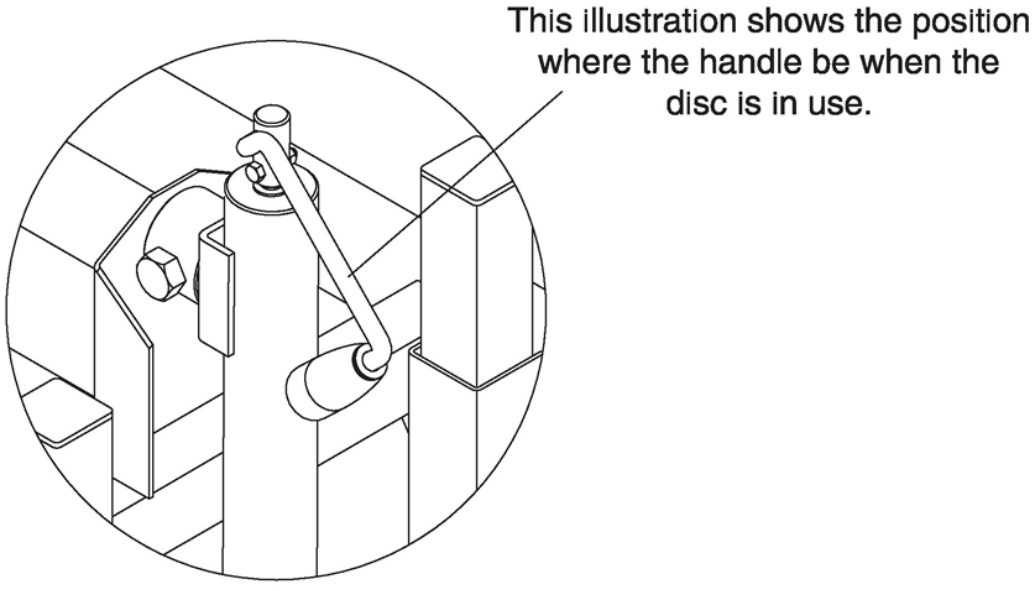


P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
www.p-lindberg.dk
Tel.: +45 70212626
6600 Vejen, Denmark
E-mail: salg@p-lindberg.dk

Step 6: The height of the drawbar can be adjusted to suit the towing vehicle. To do this, turn the handle on the adjustable bar.

Turn the handle on the mechanical jack and the wheels will move up or down.





We reserve the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notification.

P. Lindberg A/S
Tel.: +45 70212626
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen, Denmark
www.p-lindberg.dk
E-mail: salg@p-lindberg.dk